

Objektyp: **FrontMatter**

Zeitschrift: **Revue Militaire Suisse**

Band (Jahr): **59 (1914)**

Heft 2

PDF erstellt am: **06.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

REVUE MILITAIRE SUISSE

LIX^e Année

N^o 2

Février 1914

*La bataille de Morat*¹.

(FIN)

Le meilleur guide à prendre pour suivre les péripéties de la bataille est le rapport de Panigarola ; si vous l'avez en mains et si vous le lisez attentivement, sur la hauteur du Bois Dominge, là où l'ambassadeur milanais se trouvait pendant la plus grande partie de l'action, vous pouvez vous figurer, avec exactitude, toutes les phases du combat. Ce document qui, jusqu'ici, n'a pas été traduit en français, mérite d'être reproduit ¹ :

(Saint-Claude, le 25 juin 1476³.)

ILLUSTRISSIME SEIGNEUR,

Depuis que j'ai notifié, de la ville d'Orbe, à Votre Excellence, le désastre infligé par les Suisses au Seigneur (duc de Bourgogne) et (la prise) de son camp, survenus samedi dernier XXII courant, vers la XVII^e heure ⁴, j'ai pris la route de Jougne en Bourgogne. Là j'ai été informé que le seigneur (duc) avait pris le chemin de Genève et qu'il avait passé la nuit à Gex, chez mon illustrissime

¹ Une circonstance imprévue ne nous permet pas de joindre à la présente livraison la carte du champ de bataille. Elle sera encartée dans la livraison de mars.

² Jean- Pierre Panigarola, de Milan, remplit plusieurs missions diplomatiques au service du duc de Milan ; envoyé à la cour de France en 1466, il négocia le mariage de Galéas-Marie Sforza avec Bonne de Savoie, puis il fut accrédité auprès du duc Charles de Bourgogne, de 1475 jusqu'à la veille de la bataille de Nancy. Il se distingua non seulement par le nombre de ses missives, mais encore par la clarté du style, la précision de ses rapports et par la rectitude des aperçus exempts de toute prévention. (Gingins, *Dépêche sambas. milanais*, I, XI.)

³ Les passages placés entre parenthèses ont été complétés pour donner plus de clarté au texte

Nous adressons nos meilleurs remerciements à M. Bertoni, professeur à l'Université de Fribourg, qui a bien voulu revoir notre traduction et nous donner de précieuses indications.

⁴ Deux heures après-midi.